Организация Объединенных Наций

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ДВАДЦАТЬ ВТОРАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

1667-е

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Вторник, 4 июня 1968 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Пункт 64 повестки дня:
Вопрос о Юго-Западной Африке (*продолжение*).....479

Председатель: **г-н Корнелиу МЭНЕСКУ (Румыния).**

ПУНКТ 64 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о Юго-Западной Африке (*продолжение*)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Как вам известно, Генеральная Ассамблея завершила общие прения по вопросу о Юго-Западной Африке. Проект резолюции по этому вопросу распространен в качестве документа A/L.546.

2. Предоставляю слово представителю Объединенной Республики Танзании для внесения проекта резолюции.

3. Г-н ДАНИЕЛИ (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): В течение нескольких прошедших недель мы вели прения по вопросу о Намибии, и все те из нас, кто искренне выступает в поддержку прав всех народов на свободу и уважение человеческого достоинства, осудили фашистский режим Претории за продолжение им своей преступной и агрессивной оккупации территории, которая находится под юрисдикцией Организации Объединенных Наций.

4. События последних нескольких месяцев не оставили никаких сомнений — если сомнения имелись даже у самых больших скептиков — в агрессивных замыслах режима Претории в отношении территории и народа Намибии. На протяжении более чем двух десятилетий этот дьявольский режим систематически и безжалостно распространяет на Намибию свою постыдную и негуманную практику апартеида. На протяжении этих лет фашистский режим неизменно и в высшей степени непочтительно проявлял полное пренебрежение к авторитету Организации и мнению мировой общественности, которая настойчиво призывала к ликвидации колониализма и расизма в этой части мира.

5. Мы ожидали, что такое пренебрежительное отношение ко всеобщему желанию видеть Намибию свободной приведет к принятию самых срочных и суровых мер, однако можно с полным основанием сказать, что порабощенный народ Намибии обратился к нам напрасно. Мы надеялись, что вызов, брошенный международному авторитету этой Организации, будет без лишних словопрений встречен в соответствии с различными средствами и полномочиями, предусмотренными Уставом. Разве не в самом всеобщем желании, не в международном авторитете и не в Уставе, на основе которого был создан настоящий орган с целью повсеместного освобождения человека и достижения мира для всех, было заключено и заключено сейчас стремление ликвидировать фашистский режим Претории? Однако народ Намибии и весь мир еще раз явились свидетелями того, что высокие идеалы, воплощенные в Уставе и правовых документах Организации Объединенных Наций, бессмысленны и бесполезны в критические моменты, когда требуются действия, а не прения. Мы молимся за то, чтобы эта «вавилонская башня» не развалилась перед лицом неизбежного глубокого возмущения тех самых людей, перед которыми она, как предполагалось, должна была открыть новый высокий мир надежды и счастья. Это действительно зловещее предзнаменование.

6. Самым поразительным является не тот факт, что Организация пока не смогла принять конкретных мер против преступников-нарушителей, а тот очевидный факт, что конкретные меры, которые Организация пыталась принять, оказались безуспешными, поскольку апартеид в Южной Африке пользуется активной поддержкой и благословением граждан влиятельных государств — членов настоящей Организации — так называемых великих держав. Бесчисленные прения и исследования, проведенные Организацией Объединенных Наций, показывают, что в агрессивном угнетении африканского народа Намибии Южная Африка пользуется полной поддержкой капиталистических монополий, обосновавшихся в столицах таких западных стран, как Соединенные Штаты Америки, Соединенное Королевство, Бельгия и их союзники.

7. Ясно, что нельзя позволить, чтобы такое положение сохранялось и впредь. На нас, народах Африки, лежит как моральный, так и материальный долг освободить каждый дюйм нашего родного континента, вырвать его из хищных лап расистов, колониалистов и империалистов. Мы, народы Африки и Азии, и наши братья из Латинской Америки обязаны обеспечить повсеместную эмансипацию человека и развитие наших народов. На нас, народах Объединенных Наций, лежит моральное обязательство и долг поддерживать Устав, справедливость и мир.

8. Поэтому моя делегация считает для себя честью представить от имени группы афро-азиатских государств находящийся на рассмотрении Ассамблеи проект резолюции (A/L.546 и Corr.1). Этот проект, несомненно, отражает все аспекты обсуждаемого вопроса и представляет минимум рекомендаций о действиях, которые, как мы полагаем, должны быть предприняты для достижения независимости Намибии. Однако мне хотелось бы указать, что этот проект, возможно, не полностью удовлетворит «голубей», не говоря уже о «ястребах», находящих-

Digitized by UNOG Library

ся среди нас. Тем не менее мы приняли во внимание мнения тех наших коллег, которые не являются ни голубями, ни ястребами, с тем чтобы достигнуть самого широкого и наиболее приемлемого единства мнений.

9. Проект является четким и очевидным по своей сути, и мне нет необходимости подробно освещать здесь каждую деталь. В нем подтверждается неотъемлемое право народа Намибии на свободу и независимость, признается законный характер его борьбы и содержится призыв ко всем народам оказать ему моральную и материальную поддержку в достижении указанной цели. В этом проекте осуждаются открытое неповиновение фашистского режима Претории, непрерывно планируемые им агрессивные акции в отношении территории Намибии и ее оккупация, равно как и направленная против интересов человечества деятельность тех международных сил, для которых характерна эксплуатация человека человеком. В проекте вновь подтверждается обращенная к Совету Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки просьба продолжать предпринимать усилия, которые до настоящего времени срывались режимом Претории. В нем содержится призыв к Совету выполнить свой мандат и при содействии Генерального секретаря и соответствующих учреждений и органов Организации Объединенных Наций оказать помощь народу Намибии, и, что еще более важно, в проекте рекомендуется Совету Безопасности срочно принять все эффективные меры, чтобы обеспечить выполнение настоящего проекта резолюции, и принять действенные меры в соответствии с главой VII Устава, с тем чтобы обеспечить немедленный вывод из Намибии агрессивных сил фашистского режима Претории.

10. Мы выражаем самую искреннюю надежду, что все государства — члены Организации безоговорочно окажут полную поддержку настоящему проекту.

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Предоставляю слово представителю Филиппин, который также выразил желание внести проект резолюции.

12. Г-н ХИМЕНЕС (Филиппины) (*говорит по-английски*): Филиппины в качестве члена — основателя Организации Объединенных Наций были тесно связаны с поисками решения вопроса о Юго-Западной Африке с момента его возникновения. Интерес, который мы проявляем к этой проблеме, равно как и к другим колониальным вопросам, для нас значит больше, чем просто политика. Испытав на протяжении сотен лет страдания колониального народа и узнав, что значит быть свободным от колониального ига, мы считаем своим долгом протянуть руку помощи народам, еще борющимся за свою свободу. Это особенно относится к намибийцам, которые не только лишены свободы, но и являются жертвами отвратительной политики апартеида.

13. Вклад моей делегации в поиски решения этой проблемы нашел свое отражение в официальных отчетах Организации Объединенных Наций, однако мы испытываем чувство особого удовлетворения в связи с тем обстоятельством, что делегация Филиппин через своего посла Сальвадора Лопеса, представляя группу азиатских стран, приняла активное участие в переговорах, которые в прошлом году привели к разработке, представлению и принятию документа, в настоящее время являющегося резолюцией 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи.

14. Филиппины также имели честь председательствовать на заседаниях группы афро-азиатских стран в мае, когда эта группа смогла рассмотреть проект резолюции A/L.546 и Corr.1 и достигнуть соглашения по нему. Этот проект является результатом длительного и тщательного обсуждения, в ходе которого прилагались энергичные усилия рассмотреть все точки зрения и придать этому документу чувство реализма и практичности. Идя на компромисс, мы, возможно, пожертвовали красотой и точностью стиля. Однако я могу заверить вас, что все принимавшие участие в составлении проекта документа, находящегося теперь на нашем рассмотрении, руководствовались прежде всего тем соображением, что намибийцы имеют неотъемлемое право на свободу и независимость, которые должны быть достигнуты в наикратчайший срок и в наилучших условиях.

15. Однако возможность достичь независимости будет далека от осуществления, пока южноафриканские власти продолжают оккупировать территорию Юго-Западная Африка и оказывать открытое неповиновение Организации Объединенных Наций. Поэтому чрезвычайно необходимо, чтобы этой незаконной оккупации был положен конец как можно скорее, но в рамках Устава Организации Объединенных Наций, поскольку мы являемся горячими сторонниками господства закона.

16. Моя делегация с чувством удовлетворения поддерживает от имени группы афро-азиатских государств внесение проекта резолюции A/L.546 и Corr.1.

17. Положения этого проекта резолюции в общем говорят сами за себя и не требуют детальных разъяснений. Благодаря умелому представлению этого проекта резолюции представителем Танзании моя задача упростилась. Я попытаюсь указать лишь на важные пункты нашего проекта.

18. Шестой пункт преамбулы служит напоминанием о том, что на Организации Объединенных Наций лежит особая и прямая ответственность в отношении народа и территории Юго-Западной Африки согласно положениям резолюции 2145 (XXI) и 2248 (S-V). В седьмом пункте преамбулы подчеркивается тот факт, что сам Совет Безопасности в своей резолюции 246 (1968) признал свою особую ответственность в отношении народа и территории Юго-Западной Африки.

19. В пунктах 3 и 4 постановляющей части правительство Южной Африки осуждается за отказ подчиниться соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, за отказ покинуть Юго-Западную Африку, за противодействие попыткам Совета Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки посетить эту территорию, а также за действия, направленные на укрепление его незаконного контроля над территорией, и нарушение территориальной целостности и единства ее народа. Мы полагаем, что после этого осуждения правительство Южной Африки прислушается к голосу разума и откажется от своей неуступчивой и негативной позиции.

Digitized by UNOG Library

20. В ходе общих прений многие делегации указывали на тот факт, что продолжение некоторыми государствами дипломатического, политического, военного и экономического сотрудничества с правительством Южной Африки поощряло последнюю к открытому непризнанию авторитета Организации Объединенных Наций. Пункт 5 постановляющей части отражает чувства авторов в связи с действиями указанных государств. Мы полагаем, что это сотрудничество вскоре прекратится.

21. В пунктах 6—8 постановляющей части Совету Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки предлагается продолжать свои усилия по выполнению своего мандата, а также содержится обращенный ко всем государствам призыв оказывать Совету помощь в выполнении им этого мандата. Существенно важно, чтобы Совету была предоставлена вся необходимая помощь, с тем чтобы дать ему возможность выполнить свои обязанности.

22. В пунктах 9—10 постановляющей части содержится обращенный ко всем государствам призыв — обеспечить, чтобы их граждане и компании, зарегистрированные на их территориях, воздерживались от деловых отношений с правительством Южной Африки, связанным с территорией Юго-Западная Африка, и принять эффективные экономические и другие меры, направленные на обеспечение немедленного удаления южноафриканской администрации из этой территории.

23. В пункте 11 постановляющей части поддерживается высказанное Советом Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки убеждение в том, что положение в территории представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Мы полагаем, что на Совете Безопасности лежит обязанность изменить такое положение. Поэтому в пункте 13 постановляющей части к Совету Безопасности обращен призыв срочно принять все эффективные меры, чтобы обеспечить выполнение настоящего проекта резолюции и, в частности, принять эффективные меры в соответствии с положениями главы VII Устава, с тем чтобы обеспечить немедленное удаление южноафриканских властей из территории.

24. Мы полагаем, что этот вопрос касается всей Организации Объединенных Наций и что все ее органы, в частности Совет Безопасности, располагающий средствами претворения в жизнь решений Организации Объединенных Наций, должны принять активное участие в том, чтобы убедить Южную Африку отказаться от своей позиции открытого неповиновения и непримиримости. Если южноафриканские власти не будут удалены из территории, намибийцы будут по-прежнему страдать и не смогут достигнуть своей конечной цели — свободы и независимости.

25. Мы рекомендуем проект резолюции всем членам Генеральной Ассамблеи. Однако мы готовы заслушать мнения других делегаций, рассчитанные не только на то, чтобы улучшить текст, но и обеспечить самую широкую поддержку нашего проекта.

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Поскольку, согласно правилу 90 правил процедуры, Председатель «не должен разрешать автору предложения или поправки высказываться по мотивам голосования по его собственному предложению или поправке», я предоставляю возможность авторам проекта резолюции, равно как и любым другим делегациям, которые, возможно, пожелают это сделать, высказаться по указанному проекту резолюции, после чего Ассамблея заслушает разъяснения мотивов голосования.

27. Г-н АШКАР (Гвинея) (*говорит по-французски*): Только что передо мной две антиколониалистские делегации представили проект резолюции A/L.546. Посол Танзании сделал это энергично и четко, а посол Филиппин — несколько более подробно указал на некоторые детали. Моя делегация в качестве одного из авторов данного проекта резолюции хотела бы, если это возможно после только что данных нам подробных разъяснений, внести и свой вклад в объяснение содержания указанного проекта.

28. Можно заметить, что авторы этого проекта резолюции предпринимают попытку точно сформулировать реальные особенности проблемы, которую мы должны разрешить. Этот проект, в сущности, является синтезом мнений и позиций, изложенных здесь в ходе общих прений почти всеми делегациями, выступившими по данному вопросу.

29. Проект резолюции является нормальным и логическим следствием резолюций 2145 (XXI) и 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи и резолюции 246 (1968) Совета Безопасности. Он обусловливается также опытом, накопленным Советом Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки и — почему бы так не сказать? — Организацией Объединенных Наций в целом в связи с неуступчивой позицией Южной Африки.

30. Стоящая перед нами проблема ясна для всех нас. Ответственность Организации Объединенных Наций в отношении Юго-Западной Африки никогда не подвергалась сомнению. Генеральная Ассамблея упразднила мандат Южной Африки на эту территорию, и, следовательно, южноафриканские узурпаторы должны быть лишены как возможности осуществлять контроль, так и всяких прав оставаться в территории. Их фактическое присутствие теперь представляется нам своего рода бунтом против международного сообщества и, можно сказать, актом агрессии против самой Организации Объединенных Наций.

31. Столкнувшись с такой ситуацией, Генеральная Ассамблея приняла две резолюции, которые моя делегация могла бы назвать максимальными. В этих резолюциях, особенно в резолюции 2145 (XXI), предусмотрен тот курс, которым должна следовать территория, чтобы освободиться от гнета Южной Африки. Теперь, согласно положениям Устава нашей Организации, Генеральная Ассамблея может принять некоторые меры в тех рамках, за пределами которых она не располагает властью обеспечить выполнение своих решений. Разумеется, за этими пределами в действие вступает орган, в наибольшей степени правомочный вмешиваться в решение такого рода проблемы, а именно Совет Безопасности.

32. Я говорю это для того, чтобы мы считали пункт 13 проекта резолюции центром всех усилий, которые должны быть приложены. Согласно положени-

Digitized by UNOG Library

ям этого пункта, Генеральная Ассамблея возлагает ответственность за освобождение Юго-Западной Африки — в той степени, в какой Организация Объединенных Наций еще может содействовать этому освобождению,— на Совет Безопасности, к которому адресуется просьба принять решения. Делегация моей страны надеется, что после принятия этого проекта Совет Безопасности соберется как можно скорее и примет такие решения, которые, как мы надеемся,можно принять на основании главы VII Устава. Позиция членов Совета Безопасности будет решающей для развития Юго-Западной Африки в самом ближайшем будущем, с одной стороны, и для отношений в рамках Организации Объединенных Наций — с другой. Если великие державы, в частности в Совете Безопасности, уклонятся от своих обязанностей и не займут твердую позицию в поддержку дела народов Юго-Западной Африки, то есть в поддержку решения об ответственности Организации Объединенных Наций в этом вопросе, тогда Генеральная Ассамблея на своей следующей сессии должна будет сделать соответствующие выводы. И именно благодаря тому, что мы сделаем такие выводы, мы сможем дать оценку социальным отношениям в Генеральной Ассамблее — отношениям между силами, потрясающими в настоящее время весь мир,— и вынести суждение о возможности гармоничного, мирного и прогрессивного развития международного сообщества.

33. Отказ членов Совета Безопасности, то есть главным образом великих держав, оказать помощь Организации Объединенных Наций в решении вопроса о Намибии очень серьезно подорвет доверие, которое все народы мира питают к Организации Объединенных Наций, и веру в нее. Мы уже были тому свидетелями, когда Международный Суд уклонился от выполнения своих обязанностей и отфутболил, если можно так выразиться, этот вопрос обратно Генеральной Ассамблее. В результате доверие, с которым относились к этому очень важному учреждению, оказалось серьезно подорванным.

34. Нам, возможно, придется столкнуться с намного более серьезным положением, если завтра, когда Совет Безопасности приступит к рассмотрению этой проблемы, он не сумеет принять необходимых решений. Разумеется, Генеральная Ассамблея всегда будет иметь возможность принять другое решение на своей следующей сессии. Мы еще не исчерпали всех возможностей принятия мер в рамках этой Организации. Несколько минут назад я сказал, что Генеральная Ассамблея уже приняла «максимальные» резолюции; однако как только Ассамблея обнаружит, что Организация Объединенных Наций — иными словами, сама Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности — бессильна помочь освобождению Юго-Западной Африки, нам, безусловно, не останется ничего иного, как принять решение, которое может явиться провозглашением независимости Намибии со всеми вытекающими отсюда последствиями, в том числе такими, как признание правительства, действующего на уровне Организации Объединенных Наций, с тем чтобы это правительство было принято в качестве члена Организации, и затем предоставление этому правительству всей возможной помощи и содействия, дабы оно было способно повести юридическую войну — международную войну, если можно ее так назвать,— против южноафриканских узурпаторов.

35. Я говорю это, чтобы показать, что решения или отсутствие решений Совета Безопасности, когда он займется этими проблемами, будут иметь основополагающее и жизненно важное значение для Генеральной Ассамблеи и для самой Организации, поскольку тем самым могут быть созданы определенные прецеденты в результате другого прецедента, когда Южная Африка ставит нас перед фактом похищения международной территории, удержания ее силой и сопротивления воле международного сообщества, прибегая к самым наглым и нетерпимым методам лишь потому, что великие державы в этой Организации вполне благожелательно позволяют Южной Африке вести себя таким образом.

36. Кроме того, в другом пункте проекта резолюции мы осудили указанные действия великих держав. Некоторым авторам проекта резолюции хотелось бы назвать эти державы в проекте резолюции, другие считали, что в этом нет необходимости. Назвать эти державы было бы легко. Имеется достаточно много документов, в частности документов Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, в которых прямо названы имена этих соучастников Южной Африки. Их очень много. До настоящего времени из стремления достичь примирения не было сочтено необходимым называть указанные державы, однако, поскольку сами эти страны знают, о ком из них идет речь, мы их призываем сделать все возможное, чтобы не унижать больше Организацию Объединенных Наций перед лицом не имеющих никакого оправдания действий единственного государства — члена Организации — государства, которое даже не заслуживает того, чтобы его называть государством, государства, где власть была захвачена небольшим меньшинством поселенцев — расистов и эксплуататоров. Это такое государство, которое хочет вызвать в Организации Объединенных Наций такой же хаос, какой оно создает у себя, чтобы таким образом подорвать Организацию и уничтожить ее, иными словами, подорвать развитие мира, молодого мира — мира, который каждый день в каждой стране показывает, что он неуклонно движется к достижению большего прогресса и равенства, мира, который доказывает, что не старый класс, руководящий сегодня Южной Африкой, будет решать ее будущее. Именно этот мир Южная Африка желает повергнуть в хаос, который она создала на своей собственной земле и который она желает привнести в Организацию Объединенных Наций.

37. Мы призываем указанные государства не унижать больше Организацию Объединенных Наций. Если верно, что без Организации Объединенных Наций не могут обойтись небольшие государства, то не менее верно, что без нее в равной степени не могут обойтись и крупные государства, которые часто используют ее для того, чтобы самим выйти из затруднительного положения, которое они же создают.

38. Полностью сознавая ответственность перед народом Юго-Западной Африки, а также действуя в духе величайшей твердости по отношению к южноафриканским самозванцам и их тайным союзникам, мы должны доказать Южной Африке, что она не

Digitized by UNOG Library

может безнаказанно присваивать эту территорию, удерживать ее и продолжать эксплуатировать ее и ее народ перед лицом бессильного международного сообщества.

39. Этот проект резолюции не является какой-то панацеей. Сам по себе он не обеспечит окончательного решения вопроса о Юго-Западной Африке. Однако он указывает путь к его решению. Мы просим все государства — члены Организации стать на этот путь.

40. То, что связано с Намибией, выходит далеко за пределы проблем самой Намибии — этой международной территории. Здесь поставлены на карту принципы. Если, проявляя благодушие или из боязни брать на себя обязательства, мы позволим нарушить эти принципы, то мы об этом очень пожалеем завтра, когда столкнемся с ситуациями, которые могут быть намного более опасными, чем нынешняя.

41. Крепнущая с каждым днем международная демократия сокрушит южноафриканских угнетателей. Она лишит Южную Африку ее бастионов. Это нужно сделать при поддержке, сотрудничестве и понимании Организации Объединенных Наций, а не вопреки Организации Объединенных Наций.

42. Незамедлительное принятие подавляющим большинством этого проекта резолюции явится решительным шагом в указанном направлении и продемонстрирует властям Претории, что они не смогут уйти с награбленным добром, трофеями, полученными в результате их гнусных преступлений, и что они должны возвратить территорию Юго-Западная Африка народу Юго-Западной Африки, народу Намибии, с тем чтобы он мог обрести независимость, свободу и добиться социального прогресса, чего нельзя достигнуть при таком расистском, диктаторском и презренном режиме, как режим Южной Африки.

43. Г-н ПАРТХАСАРАТХИ (Индия) (*говорит по-английски*): Я попросил слова, чтобы присоединиться к моим коллегам из Гвинеи, Танзании и Филиппин, поддержав внесенный проект резолюции (A/L.546 и Corr.1), авторами которого являются сорок четыре делегации афро-азиатских государств и Югославия. Предыдущие ораторы красноречиво говорили о различных аспектах проекта резолюции и вполне справедливо подчеркнули то важное значение, которое мы, афро-азиатские страны, придаем достижению плодотворных результатов в решении этого чрезвычайно серьезного вопроса на настоящей возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи. Даже рискуя повторить некоторые важные моменты, они столь эффективно призвали к широкой поддержке этого проекта резолюции, что мне хотелось бы подчеркнуть некоторые аспекты проблемы, которые этот проект резолюции призван разрешить.

Заместитель председателя г-н Шоу (Австралия) занимает место Председателя.

44. Проект резолюции, находящийся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, отражает кульминационный момент сознательных усилий выявить существо всех конструктивных идей и предложений, которые были выдвинуты в ходе общих прений, закончившихся на прошлой неделе. При составлении проекта этой резолюции соавторы руководствовались убеждением, что проблема Юго-Западной Африки является единой и поэтому должна рассматриваться в качестве таковой. Иными словами, по нашему мнению, такие подчиненные вопросы, как незаконный суд над намибийскими борцами за свободу, попытки южноафриканского правительства нарушить территориальную целостность территории, как различные требования намибийских борцов за свободу, находящихся в ссылке, несомненно, являются важными сами по себе, однако они являются фактически прямым результатом одного центрального аспекта всего вопроса, а именно продолжающейся оккупации Южной Африкой территории, управление которой почти два года назад было передано Организации Объединенных Наций под ее прямую ответственность. По нашему мнению, эти различные аспекты проблемы Юго-Западной Африки не могут быть изолированы друг от друга и все должны явиться предметом единой резолюции, в которой речь идет о существе данной проблемы, то есть о незаконном присутствии Южной Африки в данной территории. Как я категорически заявил, выступая перед Генеральной Ассамблеей (1653-е заседание), именно немедленное прекращение этого незаконного пребывания в территории должно беспокоить все те государства, которые сотрудничают в Генеральной Ассамблее в совместной попытке принести долгожданную свободу и справедливость угнетенному народу Намибии. Авторы проекта резолюции исходили из фактической предпосылки, согласно которой санкции, которые пытались применить против Южной Африки в силу решений Генеральной Ассамблеи, не принесли желаемых результатов.

45. По нашему мнению, пришло время, чтобы Совет Безопасности принял более решительные и эффективные меры согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций. Мы полагаем, что такой курс действий может быть лишь одобрен теми делегациями, которые серьезно заботятся о свободе героического народа Намибии. Делегация Индии с удовлетворением отметила, что те делегации, сотрудничество которых существенно важно для того, чтобы Совет Безопасности эффективно занялся разрешением проблемы, стоящей перед нами, не исключают возможности принятия целесообразных мер Советом Безопасности. Мы искренне надеемся, что, как только будет принят проект резолюции, находящийся на нашем рассмотрении, Совет Безопасности безотлагательно предпримет шаги для претворения в жизнь рекомендаций, содержащихся в пункте 13 постановляющей части этого проекта резолюции. В Совете Безопасности делегация Индии полностью поддержит принятие указанным органом соответствующих срочных мер по данному вопросу.

46. Я не буду подробно останавливаться на других частях проекта резолюции, поскольку предыдущие ораторы представили их самым эффективным образом. Мне лишь хотелось бы вновь повторить изложенное ими мнение о том, что делегации афро-азиатских стран вообще,и соавторы в частности, убеждены в том, что любая резолюция по этому важному вопросу должна получить как можно более широкую поддержку, чтобы она дала плодотворные результаты. Исходя из этого, мы

Digitized by UNOG Library

охотно изъявляем готовность взять на себя проведение переговоров со всеми другими группами и отдельными делегациями с целью приложить все усилия для согласования точек зрения других групп и делегаций, с тем чтобы обеспечить как можно более широкую поддержку этому проекту резолюции.

47. Г-н КАБАНДА (Руанда) (*говорит по-французски*): Делегация Руанды не приняла участия в общих прениях по вопросу о Юго-Западной Африке, но не потому, что она не заинтересована в решении проблемы,— совсем наоборот,— а потому, что мы ожидали именно этого момента, чтобы присоединиться к тем делегациям афро-азиатских стран, которые только что обратились с призывом к органам Организации Объединенных Наций принять соответствующие меры, чтобы положить конец ситуации, создавшейся в южной части африканского континента.

48. Генеральная Ассамблея приняла ряд резолюций, которые, несомненно, имеют историческое значение. Невыполнение указанных резолюций вызвано, разумеется, недоброжелательством и упорством колониалистского и расистского режима Претории, а также обусловлено и тем фактом, что в Генеральной Ассамблее мы не смогли согласовать точки зрения по вопросу, который имеет жизненно важное значение для престижа и будущего Организации Объединенных Наций.

49. Со времени принятия резолюции 2145 (XXI), которая недвусмысленно установила прямую ответственность Организации Объединенных Наций, некоторые государства — члены Организации явно уклоняются от выполнения своих международных обязательств и истолковывают этот вопрос лишь в зависимости от своих национальных интересов; кое-кто из них спрятался под прикрытие ограничительных юридических формул; другие призвали к исключительной осторожности, словно имеется какая-либо возможность достичь компромисса с режимом Южной Африки.

50. Еще один фактор содействовал тому, что резолюции Генеральной Ассамблеи были обречены на провал: некоторые члены Организации пока еще не убеждены в том, что расизм и колониализм, господствующие в Южной Африке и экспортированные в Юго-Западную Африку, угрожают международному миру и безопасности. Однако этим государствам следует напомнить, что именно стремление к достижению расистских и колониалистских целей дважды в нынешнем столетии ввергло мир в ужасную войну.

51. Верно, что в Уставе, подписанном в Сан-Франциско, не было предусмотрено, что для борьбы с расизмом и колониализмом потребуется применение самых решительных мер. Авторы Устава не предусмотрели мер для осуществления того принципа, что для ликвидации ужасных зол требуются ужасные средства. Однако косвенно в Уставе признается, что расизм и колониализм являются факторами, которые наносят серьезный ущерб свободе и международному миру и безопасности, поскольку в нем признается право на свободу, мир и уважение достоинства, а также предусматриваются меры для защиты этих ценностей.

52. Как вам известно, причина возникновения самых больших трудностей, стоящих в настоящее время перед Организацией Объединенных Наций, имеет, вероятно, более глубокие корни — тот факт, что Генеральная Ассамблея, которая при всех равных условиях является наиболее важным органом Организации Объединенных Наций, не располагает никакими иными средствами, кроме своего морального авторитета в плане соблюдения и обеспечения возможностей для проведения в жизнь своих решений. Кроме того, государства — члены Организации, на которых согласно Уставу лежит обязанность принимать все меры, предоставленные им Уставом, с целью обеспечения порядка и мира во всем мире, ищут предлоги для того, чтобы можно было оставить нерешенной эту проблему.

53. Другим источником слабости Организации, которую мы порицаем, является политика «различного отношения»; эта политика становится все более обычной в Организации. Определенной ситуации, интересующей ряд государств, уделяется чрезвычайно много внимания, в то время как другой, столь же важной, но представляющей особый интерес для другой группы государств — членов Организации, не уделяется никакого внимания.

54. Я напомнил об этих фактах, поскольку они ставят под угрозу сотрудничество в достижении целей Организации Объединенных Наций.

55. Как только будет принят проект резолюции (A/L.546), только что представленный рядом делегаций афро-азиатских стран, в том числе и делегацией Руанды, это станет шагом вперед. В этом документе подвергается осуждению режим, который уже был осужден мировым общественным мнением, а именно режим Претории. В проекте содержится обращенная ко всем государствам — членам Организации Объединенных Наций просьба объединить свои силы, чтобы добиться освобождения Юго-Западной Африки, ибо мы не можем относиться безучастно к трагическому положению народа, который ни в чем не повинен.

56. В проекте резолюции содержится призыв ко всем органам Организации Объединенных Наций осуществить согласованные меры с целью обеспечения минимального благополучия этой страны, которая в результате колонизации и угнетения осталась в забвении и в одиночестве. В нем содержится призыв к Совету Безопасности выполнить свои обязанности, поскольку сложилось положение, которое со временем может оказаться чреватым взрывом. Мы полагаем, что в этом проекте резолюции учитываются позиции, занимаемые теми государствами, которые желают решения этой проблемы.

57. Я не могу закончить своего выступления, не обратив внимания Генеральной Ассамблеи на совсем недавнее событие, которое мы осуждаем. Согласно сегодняшним сообщениям утренних газет, правительство Южной Африки несколько часов назад объявило о мерах, цель которых «предоставить территории Юго-Западная Африка местную администрацию». Показательно, что южноафриканское правительство объявило об этих мерах в тот самый момент, когда проект резолюции был представлен Генеральной Ассамблее. Намерения Южной Африки слишком хорошо известны, чтобы о них еще раз говорить здесь. Нам известно,

Digitized by UNOG Library

что этот обнародованный вчера план преследует цель: разделить, для того чтобы властвовать. Какая польза принимать меры, отвергаемые народом, для которого они предназначаются, если они не принимаются для укрепления режима диктатуры и угнетения? Какой смысл заявлять о принятии мер, осуждаемых мировым общественным мнением, если они не предназначены для публичного осмеяния свободного мира?

58. Собираемся ли мы оставаться безучастными перед лицом такого положения? Настало время, чтобы Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности энергично приступили к выполнению своих обязанностей, ибо на карту поставлен не только престиж Организации Объединенных Наций, но и международный мир и безопасность, которым грозит опасность.

59. От имени делегации Руанды и всех тех, кому дороги справедливость и мир, мне хотелось бы обратиться ко всем органам Организации Объединенных Наций и ко всем государствам — членам Организации с призывом принять все меры, чтобы предупредить расчленение Юго-Западной Африки и разобщение ее народа. Хотелось бы надеяться, что территория, которую Генеральная Ассамблея несколько раз признавала единой и неделимой, сохранит свою территориальную целостность благодаря быстрым и решительным действиям всех государств — членов Организации Объединенных Наций.

Заседание закрывается в 12 час. 10 мин.

Digitized by UNOG Library